

**OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
GCSE (9–1)**

J282/01

LATIN

Language

SOURCE BOOKLET

MONDAY 14 MAY 2018: Morning

**TIME ALLOWED: 1 hour 30 minutes
plus your additional time allowance**

MODIFIED ENLARGED 24pt



SECTION A

Passage 1

Nisus and Euryalus, survivors of the Trojan War, leave Troy in search of a new home. In Italy, they take bold action to alert their leader Aeneas, but the story ends in tragedy.

Nisus erat miles fortis. amicum habebat, Euryalum nomine, quem maxime amabat. postquam Graeci urbem Troiam ceperunt, Nisus Euryalusque ad Italiam cum 5
paucis aliis Troianis fugerunt. ibi invenerunt multos hostes, qui Troianos delere volebant.

mox Aeneas e castris Troianorum discedere constituit ut auxilium 10
ab Evandro peteret. statim Rutuli castra circumvenerunt.

Nisus, cum cognovisset Troianos in magno periculo esse, Euryalo dixit, 'cur nihil facimus? nonne Aeneas 15
sine mora referri debet?'

itaque duo amici media nocte
profecti castra hostium tacite
intraverunt. tam crudeles erant
ut plurimos Rutulos dormientes 20
interficerent.

tandem Euryalus ab hostibus
conspectus a Volcente necatus est.
hoc audito, Nisus, multo dolore
superatus et gladio Volcentis 25
vulneratus, in corpus amici moriens
se iecit.

NAMES

Nisus, Nisi (m)
Euryalus, Euryali (m)
Graeci, Graecorum (m pl)
Troia, Troiae (f)
Italia, Italiae (f)
Troiani, Troianorum (m pl)
Aeneas, Aeneae (m)
Evander, Evandri (m)

Rutuli, Rutulorum (m pl)

Volcens, Volcentis (m)

Nisus
Euryalus
Greeks
Troy (a city)
Italy
Trojans
Aeneas (leader of the Trojans)
Evander (a Greek king living in Italy)
the Rutulians (an Italian tribe hostile to the Trojans)
Volcens (a Rutulian leader)

VOCABULARY

circumvenio, circumvenire,
circumveni, circumventus
mora, morae (f)
tacite
dolor, doloris (m)

I surround
delay
silently
grief

BLANK PAGE

Passage for Question 10

Nisus erat miles fortis. amicum habebat, Euryalum nomine, quem maxime amabat. postquam Graeci urbem Troiam ceperunt, Nisus Euryalusque ad Italiam cum paucis aliis Troianis fugerunt. ibi invenerunt multos hostes, qui Troianos delere volebant.

5

mox Aeneas e castris Troianorum discedere constituit ut auxilium ab Evandro peteret. statim Rutuli castra circumvenerunt.

10

Nisus, cum cognovisset Troianos in magno periculo esse, Euryalo dixit, 'cur nihil facimus? nonne Aeneas sine mora referri debet?'

15

NAMES

Nisus, Nisi (m)
Euryalus, Euryali (m)
Graeci, Graecorum (m pl)
Troia, Troiae (f)
Italia, Italiae (f)
Troiani, Troianorum (m pl)
Aeneas, Aeneae (m)
Evander, Evandri (m)

Rutuli, Rutulorum (m pl)

~

Nisus
Euryalus
Greeks
Troy (a city)
Italy
Trojans
Aeneas (leader of the Trojans)
Evander (a Greek king living in Italy)
the Rutulians (an Italian tribe hostile to the Trojans)

VOCABULARY

circumvenio, circumvenire,
circumveni, circumventus
mora, morae (f)

I surround
delay

SECTION B

Passage 2

Two kings decide on an unusual way to settle the war between their peoples.

post mortem Numae Tullus rex
Romae factus est. eo tempore
Romani cum Albanis bellum
gerebant. Tullus tamen timebat ne
multi Romani in proelio necarentur. 5
itaque foedus cum rege Albanorum
fecit ad bellum modo novissimo
decernendum. erant forte in duobus
exercitibus tres fratres Romani
et tres fratres Albani, qui annis 10
virtuteque paene aequi erant. de
hac re diu locuti, reges fratribus
imperaverunt ut pro urbe eorum
pugnarent. ‘si enim vos soli
pugnabitis,’ dixerunt, ‘bellum sine 15
magna clade, sine multo sanguine
decernere poterimus.’

postridie tres Romani cum tribus
Albanis pugnare coeperunt.
tandem, plurimis vulneribus et 20

**dati et acceptis, unus e Romanis,
Horatius nomine, sensit fratres
suos interfectos esse et se ipsum
in periculo gravissimo esse. tantam
virtutem tamen habebat ut rem non 25
timeret.**

NAMES

Numa, Numae (m)

Tullus, Tulli (m)

Albani, Albanorum (m pl)

Albanus, Albana, Albanum

Horatius, Horatii (m)

Numa

Tullus

the Albans (a tribe who lived south of Rome)

Alban

Horatius

VOCABULARY

foedus, foederis (n)

decerno, decernere,

decrevi, decretus

aequus, aequa, aequum

clades, cladis (f)

treaty, agreement

I settle

equal

disaster, ruin

BLANK PAGE

Passage 3

Against all the odds, Horatius single-handedly achieves victory for the Romans and returns to Rome as a hero.

Horatius, quamquam sciebat se cum omnibus Albanis simul pugnare non posse, de vita sua numquam desperabat. cum vidisset tres hostes vulnera dira 5 passos esse, statim intellexit quid facere deberet. ‘si quam celerrime fugiam,’ sibi dixit, ‘spero Albanos me sequi conaturos esse. tum eos singillatim occidere potero, quod 10 vulneribus confecti vires non iam habent.’

mox duo Albani ab Horatio oppugnati in terra mortui iacebant. interea Horatius oculos vertit in 15 unum, qui vivebat. ‘tu quoque gladio meo morieris!’ exclamavit saeve ridens.

hostibus ita victis, Tullus ceterique
Romani Horatium Romam nunc
regressum laudaverunt. nam unus
vir consilio audacissimo urbem
Romam servare potuerat.

20

NAMES

Horatius, Horatii (m)

Albani, Albanorum (m pl)

Tullus, Tulli (m)

**Horatius
the Albans (a tribe who lived
south of Rome)
Tullus**

VOCABULARY

despero, desperare,

desperavi, desperatus

singillatim

vires, virium (f pl)

oculus, oculi (m)

I despair

one by one, individually

strength

eye

BLANK PAGE

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.